



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/HRC/OM/4/G/1
26 de noviembre de 2007

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

**CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS
Cuarto reunión de organización
26 de noviembre de 2007**

**CARTA DE FECHA 19 DE NOVIEMBRE DE 2007 DIRIGIDA AL
PRESIDENTE DEL CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS POR
EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE EGIPTO ANTE LA
OFICINA DE LAS NACIONES UNIDAS EN GINEBRA**

Tengo el honor de escribirle, en mi calidad de coordinador del Grupo Africano sobre las cuestiones de derechos humanos, en relación con el papel que desempeña la troika de relatores en el proceso del examen periódico universal. Recientemente, el ámbito y el carácter específicos de ese papel han sido objeto de deliberaciones informales, y el Grupo Africano considera que una aclaración al respecto beneficiaría tanto a los Estados Miembros como a la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos. Por este motivo, el Grupo Africano tiene a bien solicitar que se celebre una reunión intergubernamental con sus auspicios a fin de facilitar un acuerdo y aclarar el ámbito exacto del papel que desempeña la troika de relatores en el proceso del examen periódico universal, particularmente con miras a la celebración del primer período de sesiones del Grupo de Trabajo del examen periódico universal en abril de 2008. En este contexto, quisiera aprovechar la ocasión para informarle, mediante el documento no oficial* adjunto, sobre la posición del Grupo Africano a este respecto.

* Se reproduce en el anexo como se presentó, en el idioma original únicamente.

Annex

NON-PAPER

**THE AFRICAN GROUP POSITION ON ROLE OF THE
TROIKA-MEMBERS IN THE UPR PROCESS**

1. According to the institution building text, the Troika Members:

(a) Should facilitate the review, including the preparation of the report of the UPR working group, with the assistance and expertise provided from the OHCHR.

(b) May collate issues or questions to be transmitted to the State under review to facilitate its preparation and focus the interactive dialogue, while guaranteeing fairness and transparency.

(c) Are tasked with the preparation of a report consisting of a summary of the proceedings of the review process; conclusions and/or recommendations, and the voluntary commitments of the State concerned.

2. The African Group's interpretation of the above is as follows:

(a) The troika members are rapporteurs of the UPR interactive dialogue and not facilitators of these discussions nor are they in any way country rapporteurs.

(b) There is a need to agree on the level of representation of countries selected as troika members.

(c) Rapporteurs may collate issues and questions from the report presented by the country concerned and from the OHCHR compilation of treaty bodies information and its summary of contributions of National Human Rights Institutions and accredited NGOs, and transmit them passively to the country under review to assist the latter in its preparation for the interactive dialogue.

(d) The list of identified issues is not compulsory for the state under review nor should it be the sole focus of the UPR interactive dialogue. The list ceases to exist after it has been transmitted to the concerned country, and the latter has the option to reply to whatever issues it wants during the dialogue.

(e) The report presented to the Council by the troika is prepared under the direct authority and guidance of the three rapporteurs and it should accurately reflect the interactive dialogue in the UPR Working Group.

(f) The country under review should be fully involved in the outcome of the process particularly in the identification of recommendations to be included in the report. The recommendations emanating from the interactive dialogue will be included in the report and while those agreed will be identified as such in the report, those that were not agreed by the concerned state shall appear elsewhere in the report but not as part of the recommendations of the UPR process.

(g) The role of the rapporteurs ends after the adoption of their report by the Council.
